

## Capítulo II

### Definiciones generales

#### **Artículo 2-01: Definiciones de aplicación general.**

Para los efectos de este Tratado, salvo que se especifique otra cosa, se entenderá por:

**Bien de una Parte:** los productos nacionales como se entienden en el GATT, aquellos bienes que las Partes convengan, e incluye los bienes originarios; un bien de una Parte puede incorporar materiales de otros países.

**Código de Valoración Aduanera:** el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, incluidas sus notas interpretativas.

**Comisión:** la Comisión Administradora establecida de conformidad con el artículo 20-01.

**comunicación:** comunicación oficial escrita o notificación.

**días:** días continuos, calendario o naturales.

**empresa:** cualquier entidad constituida u organizada conforme al derecho aplicable, tenga o no fines de lucro y sea de propiedad privada o gubernamental, incluidas las sociedades, fundaciones, compañías, sucursales, fideicomisos, participaciones, empresas de propietario único, coinversiones u otras asociaciones. Nada en este Tratado se entenderá en el sentido de obligar a una Parte a otorgar o reconocer personalidad jurídica a entidades que no la tengan conforme a la legislación de esa Parte.

**empresa del Estado:** una empresa que es propiedad de una Parte o que está bajo su control mediante participación en el capital social.

**existente:** que existe en la fecha de entrada en vigor de este Tratado.

**impuesto de importación:** cualquier gravamen o arancel a la importación y cualquier cargo de cualquier tipo aplicado en relación a la importación de bienes, incluida cualquier forma de imposición tributaria o cargo adicional a las importaciones, excepto:

- a) cualquier cargo equivalente a un impuesto interno establecido de conformidad con el artículo III:2 del GATT respecto a bienes similares, competidores directos o sustitutos de la Parte, o respecto a bienes a partir de los cuales se haya manufacturado o producido total o parcialmente el bien importado;
- b) cualquier derecho antidumping o cuota o derecho compensatorio que se aplique de acuerdo con las leyes de una Parte;
- c) cualquier derecho u otro cargo relacionado con la importación, proporcional al costo de los servicios prestados; y

d) cualquier prima ofrecida o recaudada sobre bienes importados, derivada de todo sistema de licitación, respecto a la administración de restricciones cuantitativas a la importación o de aranceles-cuota o cupos de preferencia arancelaria.

**medida:** cualquier ley, reglamento, procedimiento, disposición administrativa o práctica, entre otros, adoptado por una Parte.

**nacional:** una persona física o natural que tiene la nacionalidad de una Parte conforme a su legislación. Se entenderá que el término se extiende igualmente a las personas que, de conformidad con la legislación de esa Parte, tengan el carácter de residentes permanentes en el territorio de la misma.

**originario:** que cumple con las reglas de origen establecidas en el capítulo VI.

**Parte:** todo Estado respecto del cual haya entrado en vigor este Tratado.

**Parte exportadora:** la Parte desde cuyo territorio se exporta un bien o un servicio.

**Parte importadora:** la Parte a cuyo territorio se importa un bien o un servicio.

**persona:** una persona física o natural, o una empresa.

**Programa de Desgravación:** el establecido en el anexo 1 al artículo 3-04.

**Protocolo:** un protocolo anexo a este Tratado, cuyas disposiciones tienen la misma jerarquía y fuerza obligatoria de las de este Tratado.

**resolución:** decisión o resolución de una autoridad.

**Sistema Armonizado:** el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías, incluidas las Reglas Generales de Clasificación y sus notas explicativas.